Numéro thématique

CATALOGUE ET ARCHITECTURE DU SAVOIR

Académie Royale de Belgique
Université Libre de Bruxelles –
Université d'Europe

Éditeurs:

Baudouin DECHARNEUX
Alice TOMA
Petre Gheorghe BÂRLEA

Editura MNLR
Editura Muzeul Literaturii Române
Bucureşti, 2017

Publicaţie semestrială editată de:
Asociația Dice
Muzeul Naţional al Literaturii Române (MNLR)

Director fondator:
Prof. univ. dr. Petre Gheorghe Bârlea, U.O.C.

Colegiul de redacţie:
Acad. Marius Sala, membru al Academiei Române
Acad. Baudouin Decharneux, membre de l`Académie Royale de Belgique
Prof. univ. dr. Libuše Valentová, Universitatea „Carol al IV-lea" Praga, Republica Cehă
Conf. univ. dr. Ioan Cristescu, Director - Muzeul Național al Literaturii Române
Prof. univ. dr. Lucian Chişu, Director adj. - Institutul „George Călinescu" al Academiei Române
Conf. univ. dr. Roxana-Magdalena Bârlea, Academia de Studii Economice, Bucureşti; Université de Genève/ Université de Provence Aix-Marseille
Conf. univ. dr. Alice Toma, Universitatea din Bucureşti; Université Libre de Bruxelles – Université d'Europe
Prof. univ. dr. Cécile Vilvandre de Sousa, Universidad „Castilla-La Mancha", Ciudad Real, Spania
Prof. univ. dr. Emmanuelle Danblon, Université Libre de Bruxelles – Université d'Europe
Prof. univ. dr. Maria Teresa Zanola, Università Cattolica del Sacro Cuore Milano, Italia – Secrétaire Générale de REALITER

Secretariat de redacţie:
Constantin-Georgel Stoica
Oana Voichici

Tehnoredactare şi design:
Constantin-Georgel Stoica
Mihai Cuciureanu

Adresa redacţiei:
Calea Griviței, nr. 64-66, Bucureşti, Cod poștal: 10734.
http://www.diversite.eu

DIVERSITÉ ET IDENTITÉ CULTURELLE EN EUROPE

DIVERSITATE ŞI IDENTITATE CULTURALĂ ÎN EUROPA

TOME 14/2

Editura MNLR
Editura Muzeul Literaturii Române
Bucureşti, 2017

Scientific Board:

ANGELESCU, Silviu, Universitatea din București, Departamentul de Studii Culturale, Prof. univ. dr.
BUNACIU, Otniel Ioan, Universitatea din București, Decan, Prof. univ. dr.
BUSUIOC, Monica, Institutul de Lingvistică București, Cercetător st. pr.
CHIRCU, Adrian, Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca, Departamentul de Limba Română și Lingvistică Generală, Lector univ. dr.
CHIVU, Gheorghe, Universitatea din București, Academia Română, Prof. univ. dr., Membru corespondent al Academiei Române
CODLEANU, Mioara, Universitatea „Ovidius" Constanța, Conf. univ. dr.
CONSTANTINESCU, Mihaela, Universitatea din București, Departamentul de Studii Culturale-Director, Prof. univ. dr.
COSTA, Ioana, Universitatea din București, Facultatea de Limbi Străine, Departamentul de Limbi Clasice, Prof. univ., Cercetător st. pr.
COȘEREANU, Valentin, Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu" Ipotești, Dr. Cercetător st. pr.
DANCĂ, Wilhelm, Universitatea din București, Academia Română, Facultatea de Teologie Catolică, Prof. univ. dr., Decan, Membru corespondent al Academiei Române.
DASCĂLU, Crișu, Academia Română, Filiala „Titu Maiorescu" Timișoara, Prof. univ. dr., Director.
DINU, Mihai, Universitatea din București, Facultatea de Litere, Prof. univ. dr.
DULCIU, Dan, Societatea „Mihai Eminescu" București, Traducător, Curator.
FLOREA, Silvia, Universitatea „Lucian Blaga" Sibiu, Departamentul de Limbi Moderne, Conf. univ. dr.
GAFTON, Alexandru, Universitatea „Al. I. Cuza" Iași, Prof. univ. dr.
INKOVA, Olga, Université de Genève, Département de Langues Méditerranéennes, Slaves et Orientales, Prof. univ. dr., Directeur.
ISPAS, Sabina, Institutul de Etnografie și Folclor București, Academia Română, Director, Membru al Academiei Române.
LOÏC, Nicolas, Université Libre de Bruxelles, GRAL-Dr., Cercetător.
MANZOTTI, Emilio, Université de Genève, Département de Langues Romanes, Prof. univ. dr., Directeur.
MITU, Mihaela, Universitatea din Pitești, Conf. univ. dr.
MOROIANU, Cristian, Universiatatea din București, Facultatea de Litere, Conf. univ. dr., Prodecan.
NAŠINEC, Jiri, Universitatea „Carol IV" Praga, Departamentul Antropologie și Studii Culturale, Prof. univ. dr.
NĂDRAG, Lavinia, Universitatea „Ovidius" Constanța, Departamentul de Limbi Moderne, Prof. univ. dr., Director.
NICOLAE, Florentina, Universitatea „Ovidius" Constanța, Conf. univ. dr.
PANEA, Nicolae, Universitatea din Craiova, Decan, Prof., univ. dr.
PETRESCU, Victor, Redactor revista „Litere", Dr.
RESTOUEIX, Jean-Philippe, Consiliul Europei, Bruxelles, Șef scție, TODI, Aida-Universitatea „Ovidius" Constanța, Conf. univ. dr.
TOMESCU, Emilia Domnița, Institutul de Lingvistică București, Universitatea „Petrol și Gaze" din Ploiești, Cercetător st. pr., Prof. univ. dr.
VASILOIU, Ioana, Muzeul Național al Literaturii Române, București, Cercetător.
WALD, Lucia, Universitatea din București, Facultatea de Limbi Străine, Departamentul de Limbi Clasice, Prof. univ. dr.

Descrierea CIP a Bibliotecii Naţionale a României

Diversité et Identité Culturelle en Europe/Diversitate şi Identitate Culturală în Europa / Editor: Petre Gheorghe Bârlea
ISSN: 2067 - 0931
An XIV, nr. 2 – Bucureşti: Editura Muzeul Literaturii Române - 2017.
195 p.
008 (4+498) (063)

SOMMAIRE

PREFACE/7

Baudouin DECHARNEUX

L'architecture comme paradigme philosophique dans le ***De Opificio*** *de Philon d'Alexandrie* (***OPIF***. 17-22)/11

Fabien NOBILIO

Le catalogue comme architecture en trompe-l'oeil? Les métamorphoses de la croix chez Tertullien et Minucius Felix/27

Petre Gheorghe BÂRLEA,

Le catalogue rhétorique. Entre epistémologie et esthétique littéraire/45

Cristina-Alice TOMA

La généralisation intensionnelle et la généralisation extensionnelle dans l'architecture du discours mathématique/79

Jean-Charles DUCÈNE

Lorsque l'ordre des livres contrevient à l'ordre des sciences: les repertoires d'Ibn Al-Nadim (XE S.) Et Muḥammad Ibn Al-Akfani (M. 1349)/99

Pierre BONNEELS

De l'immédiateté de la constitution mentale des objets l'écho de la notion d'intentionnalité médiévale dans la pensée de Pierre de Jean Olivi/113

Costel COROBAN

Memory, genealogy and power in íslendingabók/129

Cristina TAMAȘ

La mappe imaginaire des traces du poete Ovide à Pontus Euxinus, telles qu'elles apparaissent chez les auteurs de la littérature roumaine/145

Simona ANTOFI

Dimitrie Cantemir's the Divan between the educational and moralizing aims and empowerment of writing/153

Mariana TOCIA

Catalogues numériques et la couverture médiatique des événements politiques/165

Diana PAINCA

Structuring knowledge on Romanian communism: the case of the oral history interview/179

PRÉFACE

Abstract:

The question of the relation between catalogues and knowledge is essential for human intelligentia not only in the ancient societies but also of contemporary societies. Indeed, the creation of the catalogue, a way of organizing reality and its phenomenal diversity around a principle, is one of the origins of writing (a transition between genealogical systems and nomenclatures) and one of the main causes that led to the emergence of philosophy (organization of reality around a principle, an architecture allowing to explain his organization and order).

Our resolutely interdisciplinary symposium raises the question of the relationship to this architecture of the knowledge based on the catalogue genre. What were the origins of the genre? How to think the catalogue between orality and writing? How did the tools of knowledge modify the relation to the representations of the world? What gain and loss can be observed through such processes?

Les éditeurs

L'ARCHITECTURE COMME PARADIGME PHILOSOPHIQUE DANS LE *DE OPIFICIO* DE PHILON D'ALEXANDRIE (*OPIF*. 17-22)

Baudouin DECHARNEUX
FNRS de Belgique
Université Libre de Belgique
Académie Royale de Belgique, Académie d'Athènes
bdecharn@ulb.ac.be

Abstract:
In this study dedicaded to the architect's paradigm in the *De Opificio* of Philo of Alexandria (*Opif*. 17-22), we show how, using the technic's schematism (creation of an ideal city in the head of a king, his geometrical construction and his realisation), the Alexandrian expresses in an analogical way, the development of intelligibility in the sensory world (Platonic philosophy) in commenting the narrative of the Creation of the world (*Gn* 1).

Keywords:
Creation, genesis, architect, paradigm, city.

Résumé:
Dans cette étude consacrée au paradigme de l'architecte dans le *De Opificio* de Philon d'Alexandrie (*Opif*. 17-22), nous montrons comment, en usant du schème de la technique (la création d'une cité idéale dans le chef d'un roi, da construction géométrique et sa réalisation), l'Alexandrin exprime par analogie le déploiement de l'intelligible dans le sensible (philosophie platonicienne) lorsqu'il commente le récit de la création du monde (*Gn* 1).

Mots clés:
Création, genèse, architecte, paradigme, cité.

LE CATALOGUE COMME ARCHITECTURE EN TROMPE-L'OEIL?

LES MÉTAMORPHOSES DE LA CROIX CHEZ TERTULLIEN ET MINUCIUS FELIX

Fabien NOBILIO
Centre Interdisciplinaire d'Etude des Religions et de la Laïcité (CIERL)
Université Libre de Bruxelles (ULB)
fabien.nobilio@ulb.ac.be

Abstract:
In the first half of the 2nd Century C.E., Latin Apologists Tertullian and Minucius Felix wrote short catalogues of various things in which the shape of the Cross can allegedly be discovered. Both excerpts seem to complement each other in building an architecture not of knowledge but of belief and ritual process. Now this rhetoric building can be compared to an architecture in trompe-l'oeil style. This style might not only be due to the fancy of Christian writers, nor to the polemics with the Polytheists, but would better be seen as a way of shaping the imagination. Modern philosopher Thomas Hobbes's criticism of idolatry highlights this process as well as it shows how easily it could be started with a catalogue.

Keywords:
Catalogue, Cross, Early Christianity, Greco-Roman Polytheism, Idolatry.

LE CATALOGUE RHÉTORIQUE ENTRE EPISTÉMOLOGIE ET ESTHÉTIQUE LITTÉRAIRE

Petre Gheorghe BÂRLEA,
Université „Ovidius" de Constanța, Roumanie
gbarlea@yahoo.fr

Abstract:

Rhetorical Catalogue between Epistemology and Literary Aesthetics

The catalogue is primarily an instrument of knowledge, as it identifies and organises, according to various criteria (*kata – logos*), the elements which make up certain entities, starting even with the models of the origin of Universe (cf. Platon, *Cratylos*). By highlighting the processes of memory and association, the catalogue cumulates the examples which underlie inductive reasoning, i.e. "proceeding from the particular to the general" (Aristotel, *Topica*, 12,105a13).

The transition from pure dialectics to rhetorical argumentation was accompanied by the exploitation of the ethical and esthetical functions of the representative examples (*parádeigma*) in order to support an idea. Used as arguments of authority, as models of divine or human behaviour, of manifestations of nature etc., the examples thus catalogued acquire the attributes of rhetorico-stylistic devices (*enumeratio, amplificatio, gradation* etc.).

From here to the actual discursive techniques (*description, evocation, portrait* etc.), and from the latter to the compositional formulas of scientific, didactic, juridical text, on the one hand, and literary text, on the other (*genealogy*, *res gestae*, *eoiai*.), and then to literary genres such as the *metamorphoses*, *the diary*, *the catalogue-sonnet*, the evolution was rapid.

Today we shall speak about the use of various catalogue types in *scientific meta-research*, in *juridical or medical casuistry*, in *the pragmatics of marketing texts* and so on.

All these are, in fact, variants of the inventories carrying logico-stylistic subtleties from ancient Homeric catalogues.

Keywords:
Catalogue, dialectics, rhetorical argumentation, compositional formulas, literary genres.

Résumé:

Le catalogue représente tout d'abord un instrument au service du savoir, car il identifie et organise, en fonction de différents critères (*kata – logos*), les éléments qui composent certaines entités (voir même les modèles de la genèse de l'Univers – cf. Platon, *Timaios*, 28a7-52d). Par les processus de la mémoire et de l'association, le catalogue cumule les exemples sur lesquels se base le raisonnement inductif, i.e. « le passage du particulier au général » (Aristote, *Topica*, 12,105a13).

La transition de la dialectique pure à l'argumentation rhétorique a été facilitée par la mise en valeur des fonctions éthiques et esthétiques des exemples représentatifs (*parádeigma*) qui soutiennent une idée. Utilisés en tant qu'arguments de l'autorité, modèles de comportements divin ou humain ou encore en tant que manifestations de la nature, etc., les exemples ainsi catalogués acquièrent les attributs de certains procédés rhétorique-stylistiques (*enumeratio*, *amplificatio*, *gradatio* e.a.).

De là, l'évolution a été très rapide et a comporté au moins trois grandes étapes:

a) stratégies discursives proprement-dites (*description*, *évocation*, *portrait*, etc.)

b) formules compositionnelles du texte scientifique, didactique, juridique d'une part, et littéraire (*genealogia*, *res gestae*, *eoiai*, etc.) - d'autre part;

c) genres littéraires productifs, comme par exemple *les métamorphoses*, *le journal-catalogue*, *le sonnet-catalogue* et beaucoup d'autres.

Nous parlons aujourd'hui de l'utilisation de divers types de catalogues dans la *méta-recherche scientifique*, dans la *casuistique juridique* ou *médicale*, dans la *pragmatique des textes de marketing*, et ainsi de suite. Il ne s'agit, en réalité, que de diverses variantes d'inventaires riches en subtilités logico-stylistiques spécifiques aux anciens catalogues homériques.

Mots-clés:

Catalogue, dialectique, l'argumentation rhétorique, formules compositionnelles, genres littéraires

LA GENERALISATION INTENSIONNELLE ET LA GENERALISATION EXTENSIONNELLE DANS L'ARCHITECTURE DU DISCOURS MATHEMATIQUE

Cristina-Alice TOMA
Université de Bucarest
Université Libre de Bruxelles
cristina-alice.toma@ulb.ac.be

Abstract

The aim of our study is to define generalization as a logico-semantic relation in as precise as possible and to grasp its specificity in the scientific text. To do this, we look at the marks of this relationship at the same time, but also the left and right parts, the generalized Gee, respectively, the generalizing Gent. We will mainly deal with two connectors, *en général* and *plus généralement*. We focus also on the process of induction that generalization give rise. We will try to define as precisely as possible the semantics and the textual functioning of these marks.

Keywords:

Discourse analysis, logico-semantic relation, connector, generalization, intensional, extensional

Résumé

Le but de notre étude est de définir ***la généralisation*** en tant que relation logico-sémantique d'une manière aussi précise que possible et de saisir sa spécificité dans le texte scientifique. Pour ce faire, nous regardons en même temps, les marques de cette relation, mais aussi les parties gauche et droite, le **Geé** (généralisé), respectivement, le **Gent** (généralisant). Nous allons nous occuper principalement de deux connecteurs, *en général* et *plus généralement* et du processus d'induction auquel ils donnent lieu. Nous allons essayer de définir le plus précisément possible la sémantique et le fonctionnement textuel de ces marques.

Mots-clé:

Analyse du discours, relation logico-sémantique, connecteur, généralisation, intensionnel, extensionnel

LORSQUE L'ORDRE DES LIVRES CONTREVIENT A L'ORDRE DES SCIENCES: LES REPERTOIRES D'IBN AL-NADIM (XE S.) ET MUḤAMMAD IBN AL-AKFANI (M. 1349)

Jean-Charles DUCÈNE
École Pratique des Hautes Etudes/ PSL Research University (Paris)
Université Libre de Bruxelles
jean-charles.ducene@ephe.sorbonne.fr

Abstract:
While the philosophers have thought about the classification of sciences since the 9th century in Islam, the scholars who elaborate the classification of books depend on other categorisation. The comparison between al-Fārābī, Ibn Ḫaldūn on the one hand and Ibn al-Nadīm and Ibn al-Akfānī on the other hand shows the prominence given to the Islamic thouight and the Arab classical literature on the Hellenistic legacy. The unique catalogue of the madrasa preserved reflects the same choice. The practical thematic classifications deviate from the rational epistemology in favour of a subjective or cultural ranking.

Keywords:
Bibliology, catalogue, epistemology, sciences, literature.

DE L'IMMÉDIATETÉ DE LA CONSTITUTION MENTALE DES OBJETS L'ÉCHO DE LA NOTION D'INTENTIONNALITÉ MÉDIÉVALE DANS LA PENSÉE DE PIERRE DE JEAN OLIVI

Pierre BONNEELS,
Université Libre de Bruxelles
Centre de Recherche en Philosophie
East Asian Studies (EASt)
pierre.bonneels@ulb.ac.be

Abtstract

In this work, I will explain the notion of intentionality from the point of view of perception and in particular, the immediate mental constitution of objects. To do this, I will follow the works of the Franciscan theologian and philosopher, Pierre de Jean Olivi (1248 - 1298). I will explain the general context, namely the debates surrounding the Eucharist, the difference between transubstantiation and consubstantiation, and the Latin term "*species."* I will then focus on the problem of intention and its medieval sources in addition to the defence of its immediacy according to de Jean Olivi. In the end, this paper demonstrates an attempt at understanding the structure of human ideas by observing the major problem of intentionality in the mediaeval age.

Keywords

Pierre de Jean Olivi, intentionality, immediacy, perception, ontology.

MEMORY, GENEALOGY AND POWER IN *ÍSLENDINGABÓK*

Costel COROBAN
„Ovidius" University of Constanța
coroban_costel@yahoo.com

Abstract:

The aim of this study is to reveal the manner in which memory and genealogy are employed in *Íslendingabók* with the purpose of legitimizing the power and promoting the prestige of chieftains (*goði*), bishops and kings. This source is probably one of the best known literary production of Medieval Iceland and one of the earliest vernacular prose works (also known as *Saga of the Icelanders* or *Libellus Islandorum*). It was written in Old Norse by Ari fróði Þorgilsson (1067–1148) during the early 12th century (circa 1122-1133), and is regarded by most scholars as the first history of Iceland and the foundation of Icelandic literature. The manuscripts are preserved at the Árni Magnússon Institute for Icelandic Studies in Reykjavik in two documents (AM 113 a fol and AM 113 b fol) copied in the 17th century by priest Jón Erlendsson at the indications of Bishop Brynjólfur Sveinsson (14th September 1605 – 5th August 1675) of Skálholt from an original copy from the 12th century that had been lost afterwards.

Keywords:

Íslendingabók, Ari Þorgilsson, memory, genealogy, power, legitimation, sagas.

LA MAPPE IMAGINAIRE DES TRACES DU POETE OVIDE A PONTUS EUXINUS, TELLES QU'ELLES APPARAISSENT CHEZ LES AUTEURS DE LA LITTERATURE ROUMAINE

Cristina TAMAȘ
Universitatea „Ovidius" Constanța
cristina_tamas2003@yahoo.com

Abstract:

Exiled to the Daco-Thracian lands at the Pontus Euxinus, Publius Ovidius Naso was the first poet of this space, having spent the last eight years of his life there. In speaking of this famous Roman poet, we touch reality as well as fiction; *this tenerorum lusor amorum* ("witty singer of easy love"), as he titled himself, also writes about unfulfilled, betrayed or unshared love. The poet locates himself on the border between love and despair, but also between revolt and resignation, as evidenced by his works such as *Tristia*, *Epistulae ex Ponto*, *Amores*, *Ars Amandi*, and *Remedia Amoris*. It should also be noted that his works constitute true sources for the history of the region of his exile. In our approach, we propose to reconsider Ovidian thought and we will also follow the architecture of the surroundings and of the inhabitants of Tomis during the time of Ovid, located between the Danube and the Pontus Euxinus. The novels inspired by the life and works of Ovid reveal the configuration of society and the way in which the construction of Tomis of old was fashioned.

Keywords:

Ovidius, Tomis, Pontus Euxinus, architecture, cities, settlements.

Résumé:

Exilé sur les terres Daco-thraces du Pontus Euxinus, Publius Ovidius Naso a été le premier poète de cet espace; il y a passé les huit dernières années de sa vie. En parlant de ce fameux poète romain, nous touchons tant à la réalité qu'à la fiction; ce *tenerorum lusor amorum* («chanteur plein d'esprit de l'amour facile»), comme lui-même s'est intitulé, écrit aussi sur l'amour malheureux, trahi ou non partagé. Il se situe à la frontière entre amour et désespoir, entre révolte et résignation, comme cela ressort de ses œuvres telles que *Tristia, Epistulae ex Ponto, Amores, Ars Amandi,*

Remedia Amoris. D'autre part, il faut noter également que ses œuvres constituent de véritables sources pour l'histoire de la région de son exil.

Dans notre démarche, nous nous proposons de reconsidérer la pensée ovidienne et nous allons suivre également l'architecture des places, des habitations de l'époque d'Ovide dans l'ancienne cité de Tomis, située entre le Danube et Pontus Euxinus. Les romans inspirés de la vie et des œuvres d'Ovide nous présentent la configuration de la société et de la façon dont la construction de Tomis de jadis était disposée.

Mots-clés:
Ovide, Tomis, Pontus Euxinus, architecture, cité, places.

DIMITRIE CANTEMIR'S *THE DIVAN* BETWEEN THE EDUCATIONAL AND MORALIZING AIMS AND EMPOWERMENT OF WRITING

Simona ANTOFI
„Dunărea de Jos" University of Galati
simona.antofi@ugal.ro

Abstract:
Anchored in a reception formula indebted to the interpretation suggested by Cantemir himself – imposed, actually, through the paratextual elements used specifically to this end – the debate of principles in the first book of The Divan can be re-read today as empowerment of the World and the Wise Man as characters with their own dynamic and development into discourse, and also with regard to reconsidering the (not only) persuasive function of rhetoric, as applied to the theme of the relation between the expansive-hedonistic and the restrained-stoic existential models.

Keywords:
Existential model, educational-moralizing literature, literary character, re-reading.

CATALOGUES NUMÉRIQUES ET LA COUVERTURE MÉDIATIQUE DES ÉVÉNEMENTS POLITIQUES

Mariana TOCIA
Université „Ovidius" Constanța
marianatocia@yahoo.com

Abstract:

The purpose of the current paper is to analyse, through qualitative and quantitative analysis of media discourse, of the degree of information vs. misinformation, or of the ethical content and ethical misdemeanours in media coverage of the protests generated by the adoption of GEO 13 in Romania, in the period between January and February 2017.

Digital catalogues represent on-line sources, public institutions' websites, social networks or public and private national media platforms from Romania which have broadcasted information regarding the street demonstrations as forms of protest or as effect of the communication and of political decisions.

We propose to analyse the manner in which journalism discourse is lead or it is not lead by respect towards truth and values, by ethical self-restraint, in the endeavour of a criticism that is free from certain interests imposed by editorial politics.

Keywords:
Digital catalogues, media coverage, political events, journalistic discourse, freedom of expression.

STRUCTURING KNOWLEDGE ON ROMANIAN COMMUNISM: THE CASE OF THE ORAL HISTORY INTERVIEW

Diana PAINCA
Université Libre de Bruxelles
dbpainca@yahoo.com

Abstract:

The present paper offers a comprehensive analysis of the way in which the oral history interview can organize knowledge about communism in Romania. The data are retrieved from the book *Memorialul Durerii: Întuneric şi lumină* (2013) compiled by author Iulia Hossu Longin from dozens of oral history interviews with survivors of communism. As the examination demonstrates, the first element commanding attention is *memory*. Hence, oral history shifts the focus from memory as object to memory as subject, or as a source of investigation per se. Secondly, the analysis reveals how the extensive use of *lists* structures knowledge about Romanian communism in an intelligible and insightful way. These lists not only provide a window on the communist experience but they also bring the individual -fighting against the regime - into the foreground.

Keywords:

Oral history, Romanian Communism, memory, catalogues / lists.